

DUE MOMENTI MUSICALI

(2014)

Andante (a Mozart)

Scherzo (a Mendelssohn)

Quintet de corda
String Quintet / Quinteto de cuerda

Jordi Cervelló

Reg. B.2915

EDITORIAL DE MÚSICA
BOILEAU

All rights reserved

És il·legal la reproducció total o parcial d'aquesta publicació, així com la seva transmissió per qualsevol mitjà, ja sigui electrònic, mecànic, magnètic, digital, per fotocòpia, enregistrament o altres mètodes sense permís previ dels titulars del copyright.

It is against the law to totally or partially reproduce this publication or to transfer it by any means, whether electronically, mechanically, magnetically, digitally, by photocopy, recording or by any other methods, without the prior consent of the owners of the copyright.

Es ilegal la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su transmisión por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, digital, por fotocopia, grabación u otros métodos sin permiso previo de los titulares del copyright.

© Copyright 2014 by JORDI CERVELLÓ I GARRIGA
© Copyright 2014 Grafia musical i impressió / Musical notation and printing / Grafía musical e impresión: E.M. BOILEAU, S.L.
Provença, 287 - 08037 Barcelona (Spain)
Tels.: (+34) 934 877 456 / (+34) 932 155 334
Fax: (+34) 934 872 080
boileau@boileau-music.com
www.boileau-music.com

Grafia musical i impressió / Musical notation and printing / Grafía musical e impresión: E.M. BOILEAU, S.L.

D.L. B.25936-2014
I.S.M.N. 979-0-3503-0783-6
I.S.B.N. 978-84-8020-040-5
Primera edició: juliol 2014 / First Editions: July 2014 / Primera edición: julio 2014

Reg: B.2915

El material inclòs en aquesta obra (B.2915) es ven exclusivament per a quintet de corda, i sempre que l'obra s'interpreti en públic i en directe. En cas que el material s'utilitzi per a l'execució d'**orquestra de corda (B.2915o)** o **per part d'una formació ampliada** **serà obligatori el pagament d'una quantitat en concepte de lloguer.** Quan l'obra es difongui per qualsevol mitjà de reproducció mecànica o de comunicació pública, serà obligatori el pagament d'una quantitat per utilització de material. Tots els drets de qualsevol tipus relacionats amb aquesta obra i qualsevol part d'aquesta obra estan estrictament reservats, incloent-hi –sense estar-hi, però, limitats– el dret per a l'escena, ràdio, televisió, cinema, reproducció mecànica, comunicació pública, internet, traducció, impressió i venda. La comunicació pública d'aquesta obra, de forma completa o parcial, està subjecta a l'autorització corresponent de l'editor. La còpia total d'aquesta obra o de parts separades d'aquesta obra és il·legal i punible de conformitat amb les disposicions de la Llei de la Propietat Intel·lectual vigent. L'ús de còpies, incloent-hi arranjaments i orquestracions diferents de les publicades per l'Editor, està prohibit.

The complete material included in this score (B.2915) is on sale only to be performed on live and in public by string quintet. In the event of the same material being used in a performance by **string orchestra (B.2915o)** or **by any other larger ensemble** a hire fee will have to be paid. In the event the work is broadcasted by any mass media or public communication, to be payed in concept of use of material. All the rights of any type related with this work and any part of this work are strictly reserved, including –without being, however, limited– the rights for the scene, radio, television, cinema, mechanical reproduction, translation, printing and sale. The public communication of this work in a complete or partial way, is subject to the corresponding authorization of the publisher. The total copy of this work or of parts being sorted out from this work is illegal and punishable in accordance with the dispositions of the Law of the valid Copyright. The use of copies, including arrangements and orchestrations different of the ones published by the Publisher there, is prohibited.

El material incluido en esta obra (B.2915) está a la venta exclusivamente para quinteto de cuerda, y siempre que la obra sea interpretada en público, en vivo y en directo. En caso de que el material se utilice para **orquestra de cuerda (B.2915o)** o **por parte de una formación ampliada** será obligatorio el pago de una cantidad en concepto de alquiler. Cuando la obra sea difundida por cualquier medio de reproducción mecánica o de comunicación pública, será obligatorio el pago de una cantidad en concepto de utilización de material. Todos los derechos de cualquier tipo relacionados con esta obra y cualquier parte de ella están estrictamente reservados, incluyendo –sin estar, sin embargo, limitados– los derechos para la escena, radio, televisión, cine, reproducción mecánica, traducción, impresión y venta. La comunicación pública de esta obra, de forma completa o parcial, está sujeta a la autorización correspondiente del editor. La copia total de esta obra o de partes separadas de esta obra es ilegal y punible de conformidad con las disposiciones de la Ley de la Propiedad Intelectual vigente. El uso de copias, incluyendo arreglos y orquestaciones diferentes de las publicadas por el Editor, está prohibido.

Legalment Prohibida
la reproducció per fotocòpia.



Legalmente Prohibida
la reproducción por fotocopia.

979-0-3503-0783-6



9 790350 307836

Continguts / Contents / Contenidos

Prefaci / Preface / Prefacio 5

Due momenti musicali (Quintet de corda / String Quintet / Quinteto de cuerda)

- 1. **Andante** (a Mozart) 6
- 2. **Scherzo** (a Mendelssohn) 10

Biografia / Biography / Biografía 24

Sample

Sample

Prefaci

El primer moviment «Andante», dedicat a Mozart, és tendre i d'un subtil lirisme basat en un tema d'una de les seves sonates per a violí i piano. Una cèl·lula rítmica de corxera amb punt i semicorxera anima i contrasta amb la serena melodia que obre i tanca el moviment. Tot ell és ample i recollit.

El segon, «Scherzo» (Vivace), és de fet una rèplica al famós «Scherzo» (Molto vivace) que segueix a l'«Obertura» de *Somni d'una nit d'estiu* de Mendelssohn. El tempo és el mateix (3/8), així com la figuració rítmica. És ràpid de principi a fi, de caire alegre i especialment volàtil, tal com és el moviment de Mendelssohn.

Preface

The first movement, «Andante» is dedicated to Mozart. It is tender and has a subtle lyricism which is based on a theme from one of Mozart's *Sonatas* for violin and piano. A rhythmic figure consisting of a dotted eighth note and a sixteenth note animates the music and provides contrast to the serene melody that opens and closes the movement. The entire movement is broad and quiet.

The second movement, «Scherzo» (Vivace), is an imitation of the famous «Scherzo» (Molto vivace) which follows the «Overture» in *A Midsummer Night's Dream* by Mendelssohn. The tempo and time signature are identical (3/8), as well as the rhythmic patterns. Just as in the Mendelssohn's work, this movement is fast and lively.

Prefacio

El primer moviment «Andante», dedicat a Mozart, es tierno i de un subtil lirisme basat en un tema de una de sus sonatas para violín y piano. Una célula rítmica de corchea con punto y semicorchea anima y contrasta con la serena melodía que abre y cierra el movimiento. Todo el movimiento es amplio y recogido.

El segundo, «Scherzo» (Vivace), es de hecho una réplica al famoso «Scherzo» (Molto vivace) que sigue a la «Obertura» de *Sueño de una noche de verano* de Mendelssohn. El tempo es el mismo (3/8), así como la figuración rítmica. Es rápido de principio a fin, de carácter alegre y especialmente volátil, tal cual es el movimiento de Mendelssohn.

Jordi Cervelló

DUE MOMENTI MUSICALI

(2014)

Quintet de corda / String Quintet / Quinteto de cuerda

1. Andante (a Mozart)

Jordi Cervelló

(1935)

The musical score is arranged for five string instruments: Violino I, Violino II, Viola, Violoncello, and Contrabbasso. The piece is in 3/4 time and consists of 12 measures. The first system (measures 1-4) begins with a forte (*f*) dynamic for the violins. The second system (measures 5-8) features a *poco rit.* marking and includes a *sfz* (sforzando) dynamic. The third system (measures 9-12) returns to *a tempo* and includes a *p sub.* (piano subito) marking. The score is marked with a large, diagonal watermark reading 'ESQU'.

13 *poco ten.*

Musical score for measures 13-16. The score is for a string quintet (Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The dynamics are marked as *cresc.*, *dim.*, and *mf*. The tempo marking is *poco ten.*

17 *a tempo*

Musical score for measures 17-20. The score is for a string quintet. The key signature changes to two flats (Bb, Eb) and the time signature is 4/4. The dynamics are marked as *p*, *sfz*, *cresc.*, and *f*. The tempo marking is *a tempo*. The word *energico* is written above the final measure.

21

Musical score for measures 21-24. The score is for a string quintet. The key signature has two flats (Bb, Eb) and the time signature is 4/4. The dynamics are marked as *(f)* and *p dolce*.

25

(p) cresc. f

29

p sub. f

33

dim. mf dim. p dolce pp cresc.